

FUJIFILM

instax mini 41™

INSTANT CAMERA



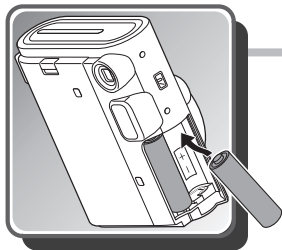
Gebruikershandleiding/Veiligheidsmaatregelen

F1040-NL-WW-01

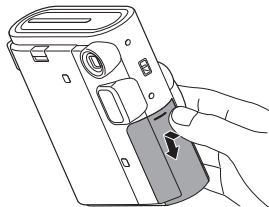


**Let op bij het gebruik van
de instax™ mini instant
filmcartridge**

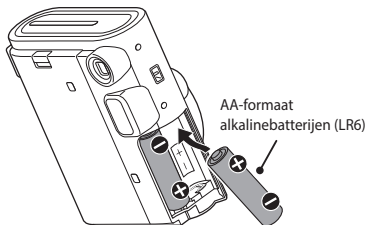
NL Open het filmklepje niet voordat u alle 10 filmvellen in de geladen instax™ mini filmcartridge hebt gebruikt. Als u het filmklepje opent, wordt de rest van de ongebruikte filmcartridge blootgesteld, waardoor deze wit wordt en niet meer bruikbaar is.



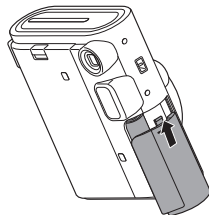
1



2

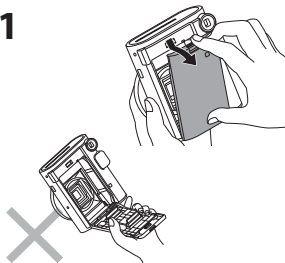


3

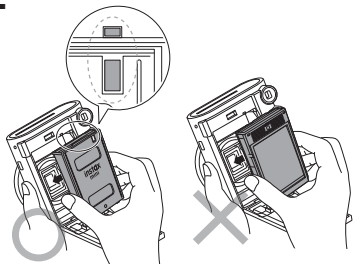




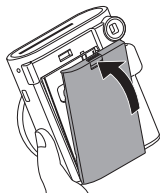
1



2



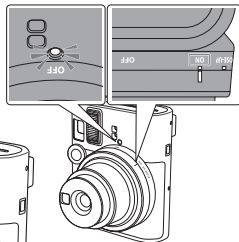
3



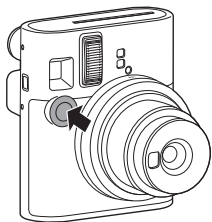
4



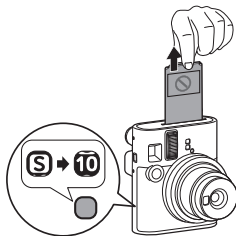
1



2

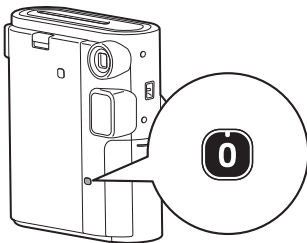


3

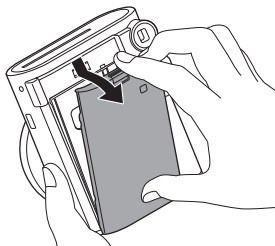




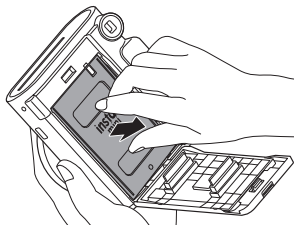
1



2



3



Voor gebruik

Controleer voordat u de camera gebruikt of u over het volgende beschikt:

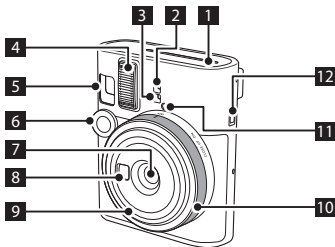
Meegeleverde accessoires

- Polsband (1)
- AA-formaat alkalinebatterijen (LR6) (2)

- Voor informatie over het plaatsen van batterijen en het plaatsen en verwijderen van een instax™ mini Film Pack, zie pagina 3 t/m 6.

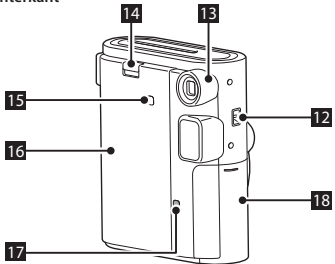
Onderdeelnamen

Vorkant



- 1** Filmmuitwerpsleuf
- 2** Flitslichtsensor
- 3** Lichtsensor voor automatische belichting
- 4** Flitser
- 5** Zoeker (voor)
- 6** Sluiterknop
- 7** Lensdop/lens
- 8** Selfiespiegel
- 9** Lenscilinder
- 10** Lensring
- 11** Flitser-oplaadlamp
- 12** Riemoogje
- 13** Zoeker (achter)
- 14** Filmdeurslot
- 15** Filmbevestigingsvenster
- 16** Filmdeur
- 17** Filmteller
- 18** Batterijklepje

Achterkant

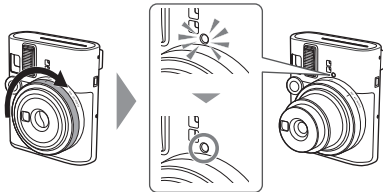


Foto's maken

Open de achterklep niet voordat u de film hebt opgebruikt. Anders wordt de rest van de film blootgesteld aan licht en wordt deze wit, en kan hij niet meer worden gebruikt.

1 Schakel de camera in door de lensring naar ON te draaien.

- * De lens schuift uit en het flitslampje knippert en gaat vervolgens branden. (Knipperen geeft aan dat de flitser wordt opgeladen.)



2 Houd de camera vast, kijk door de zoeker van de camera om de gewenste compositie te maken en druk op de ontspanknop.

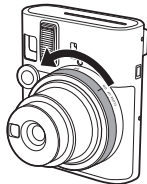
- * De ontspanknop kan niet worden ingedrukt terwijl de flitser wordt opgeladen.



- ### 3
- Wanneer het geluid van de film die wordt uitgeworpen stopt, pakt u de rand van de uitgeworpen film vast en haalt u de film eruit. De filmteller telt terug in numerieke volgorde en telt af vanaf „10” bij elke genomen foto. „0” wordt weergegeven wanneer de film „op is” en nadat de laatste foto is gemaakt.



- ### 4
- Wanneer u klaar bent met het maken van foto's, schakelt u de camera uit door de lensring naar OFF te draaien.



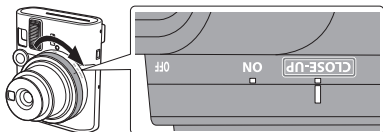
Als de camera niet goed werkt, verwijdert u de batterijen terwijl de camera is ingeschakeld. Plaats de batterijen opnieuw in de camera om te resetten.


Een foto maken in de close-up modus

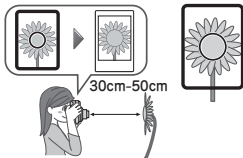
Een close-up foto maken

Met de close-up modus kunt u dicht bij het onderwerp komen.

- 1 Draai de lensring naar de stand "CLOSE-UP" om de lens naar voren te trekken. De zoeker schakelt over naar de instelling voor close-up opname.



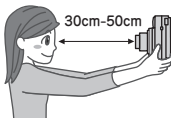
- 2 Houd de camera zodanig vast dat de  markering in de zoeker zich in het midden van het onderwerp staat en maak vervolgens een foto.



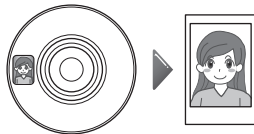
Een foto van uzelf maken

Met de close-up modus kunt u betere selfies maken. Bevestig de compositie met behulp van de selfiespiegel aan de voorkant van de lens, waarna u een foto kunt maken.

- 1 Draai de lensring naar de stand "CLOSE-UP" om de lens naar voren te laten komen.
- 2 Houd de camera stevig vast en zorg dat uw gezicht 30 tot 50 cm van de lens af is.



- 3 Bevestig de compositie met behulp van de selfiespiegel en druk vervolgens op de ontspanknop om de foto te maken.



Voorzorgsmaatregelen bij het maken van foto's

Voorzorgsmaatregelen bij het vasthouden van de camera



Juiste manier om de camera vast te houden

Bedek de flitser niet met uw vingers

Bedek de flitslichtsensor en de lichtsensor voor automatische belichting niet met uw vingers

- Zorg ervoor dat uw vingers en de riem de flitslichtsensor, de lichtsensor voor automatische belichting, de flitser, het objectief of de filmuitwerpsleuf niet bedekken.
- Houd de camera zodanig vast dat de flitser zich aan de bovenkant bevindt wanneer u een horizontale foto maakt.
- Maak geen foto's op locaties waar flitsfotografie verboden is.
- Pak de lens niet vast wanneer u de camera vasthoudt. De voltooide foto's kunnen negatief worden beïnvloed.
- Kijk in de zoeker zodat de  markering in het midden van uw onderwerp verschijnt.
- Wees voorzichtig dat u de lens niet aanraakt wanneer u de ontspanknop indrukt.
- **Bij het maken van foto's in het donker, houdt u de camera stevig vast om onscherpte te voorkomen, omdat de sluitertijd langer kan zijn.**

Afstanden voor normale modus en close-up modus

- Maak in de normale modus een foto op een afstand van tenminste 0,5 m van het onderwerp. Het effectieve flitsbereik is tot ongeveer 2,2 m.
- Gebruik de close-up modus wanneer u de camera op een afstand van meer dan 0,5 m van het onderwerp houdt. Met de close-up modus kunt u foto's maken op een afstand van 30 tot 50 cm van het onderwerp.

Status van het oplaadlampje van de flitser en het oplossen van problemen

| Status van laadlampje | Omschrijving |
|--|--|
| Brandt | Klaar om een foto te maken. |
| Off | De camera is uitgeschakeld. |
| Langzaam knipperend | De flitser is aan het opladen. Wacht tot het oplaadlampje stopt met knipperen en het lampje brandt. |
| Herhaaldelijk langzaam knipperend en snel knipperend | De batterijen zijn bijna leeg. |
| Snel knipperend | Er is een fout opgetreden. <ul style="list-style-type: none">• De film is vastgelopen.• Onjuiste lensringpositie.• Andere fout |

| Probleem | Oplossing |
|--------------------------|--|
| Lege batterijen | Vervang de batterijen door nieuwe (alkalinebatterijen). |
| Film vastgelopen | Trek de film niet met geweld naar buiten. Verwijder de batterijen en plaats nieuwe batterijen (alkalinebatterijen) terwijl de stroom is ingeschakeld. De film kan er dan uitkomen. |
| Onjuiste lensringpositie | Zet de lensring in de juiste positie. |
| Overige | De camera werkt mogelijk niet goed. Verwijder de batterijen en plaats nieuwe (alkaline)batterijen terug terwijl de stroom is ingeschakeld. |

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMEEDEDELING

- **Gebruik dit product en zijn accessoires niet voor andere doeleinden dan het maken van foto's.**
- **Dit product is ontworpen met het oog op veiligheid, maar lees de volgende veiligheidsmaatregelen zorgvuldig door en gebruik het product vervolgens correct.**



WAARSCHUWING

Dit symbool duidt op gevaar, dat kan leiden tot letsel of de dood. Volg deze instructies.



LET OP

Dit duidt op een kwestie die kan leiden tot letsel of fysieke schade als deze wordt genegeerd of onjuist wordt behandeld.



WAARSCHUWING

- ⚠️ Probeer dit product nooit uit elkaar te halen. Er kan een elektrische schok optreden.
- ⚠️ Raak dit product niet aan als de binnenkant ervan wordt blootgesteld door vallen, enz. Dit product heeft hoogspanningscircuits die een elektrische schok kunnen veroorzaken.
- ⚠️ Pak dit product niet met natte handen vast. Er kan een elektrische schok optreden.
- ⚠️ Als u iets abnormaals opmerkt, zoals dat de camera (batterijen) heet worden, rook uitstoten of een brandlucht afgeven, verwijdert u de batterijen onmiddellijk. Er kan brand of er kunnen brandwonden ontstaan (let op dat u zich niet brandt wanneer u de batterijen verwijdert).

- ⚠️ Neem nooit foto's met flitser van mensen die fietsen, autorijden, skateboarden of op een paard rijden. De flitser kan schokkend zijn, afleiden, dieren afschrikken en anderszins een ongeluk veroorzaken.
- ⚠️ Als u de camera in het water laat vallen of als er water of een stuk metaal of een ander vreemd voorwerp in de camera terecht komt, verwijdert u de batterijen onmiddellijk. Warmteontwikkeling of brand kan voorkomen.
- ⚠️ Gebruik deze camera niet op plaatsen met brandbaar gas of in de buurt van blootgestelde benzine, ververdunner of andere onstabiele stoffen die gevaarlijke dampen kunnen afgeven. Doet u dit niet, dan kan dit leiden tot een explosie of brand.
- ⚠️ Bewaar uw camera buiten het bereik van baby's en kleine kinderen. Er kan letsel ontstaan.
- ⚠️ Haal de batterijen niet uit elkaar, verhit ze niet, gooi ze niet in een vuur en stel ze niet bloot aan elektrische kortsluiting. De batterijen kunnen barsten.
- ⚠️ Gebruik alleen AA-batterijen (LR6). Warmteontwikkeling of brand kan optreden als andere batterijen worden gebruikt.
- ⚠️ Houd batterijen buiten het bereik van baby's. Een baby kan per ongeluk een batterij inslikken. Raadpleeg onmiddellijk een arts als een batterij wordt ingeslikt.

⚠️ LET OP

- ⚠️ Probeer de camera niet zelf te repareren als deze niet goed werkt, om letsel te voorkomen.
- ⚠️ Raak geen onderdelen aan de binnenkant van de achterklep aan. Dit kan verwondingen veroorzaken.
- ⚠️ Bedek of wikkel de camera niet in een doek of deken. Hierdoor kan warmte zich ophopen en het omhulsel vervormen of brand veroorzaken.
- ⚠️ Het gebruik van een flitser te dicht bij de ogen van een persoon kan op korte termijn van invloed zijn op de ogen. Wees voorzichtig bij het nemen van foto's van baby's en kleine kinderen.
- ⚠️ Zorg ervoor dat u geen fouten maakt met de ⊕ en ⊖ polariteiten bij het plaatsen van de AA-batterijen (LR6). Schade aan de omgeving kan het gevolg zijn van een beschadigde camera of lekkende batterijvloeistof.
- ⚠️ Raak geen bewegende delen binnenin de camera aan. Anders kunt u zich verwonden.



Het „CE” label garandeert dat dit product voldoet aan de eisen van de EU (Europese Unie) met betrekking tot veiligheid, volksgezondheid, milieu en consumentenbescherming. („CE” is de afkorting van Conformité Européenne.)

- **Aan de binnenkant van de achterkant van de camera bevinden zich wettelijk verplichte voorschriften.**

■ Waarschuwingen bij het hanteren van de camera

1. **Open de filmklep niet totdat u alle 10 filmvellen in de geladen instax™ mini filmcartridge hebt gebruikt. Als u de filmklep opent, wordt de rest van de ongebruikte filmcartridge blootgesteld, waardoor deze wit wordt en niet meer kan worden gebruikt.**
2. De camera is een precisie-instrument, dus laat het niet nat worden, laat de camera niet vallen en stel het niet bloot aan schokken. Plaats de camera ook niet op plaatsen waar deze wordt blootgesteld aan zand of vuil.
3. Gebruik geen oplosmiddelen zoals verfverdunner of alcohol om vuil te verwijderen.
4. Vuil of stof in de filmkamer beïnvloedt de afwerking van de afdruk. Zorg ervoor dat de filmkamer niet vuil of stoffig wordt.
5. Laat de camera niet gedurende lange tijd achter in een gesloten motorvoertuig, een andere warme plaats, een vochtige plaats, op het strand enz.
6. Gas dat motwerende middelen bevat kan de camera en de film nadelig beïnvloeden. Bewaar de camera en film niet in een ladekast, enz. met mottenballen.
7. Het bereik van de gebruikstemperatuur van deze camera is + 5 °C tot + 40 °C.
8. Let er bij het maken van foto's op dat u de rechten van anderen, zoals auteursrecht, beeldrechten en privacy, niet schendt of de openbare orde schendt. Elke handeling die de rechten van anderen schendt, in strijd is met de openbare orde of de goede zeden, of een overlast vormt, is onderworpen aan wettelijke sancties en schadeclaims.
9. Deze camera is bedoeld voor algemeen huishoudelijk gebruik. Het is niet geschikt voor commerciële fotografie en andere toepassingen waarbij een groot aantal afdrucken wordt gebruikt.

10. Voordat u een in de handel verkrijgbare riem gebruikt, controleert u de sterkte ervan. Wees vooral voorzichtig bij het gebruik van een riem voor mobiele telefoons en smartphones, want dergelijke riemen zijn gemaakt voor lichtgewicht apparaten.
11. Als u de camera gedurende een lange periode niet gebruikt, verwijder dan de batterijen en bewaar deze op een plaats waar hitte, stof en vocht worden vermeden.
12. Verwijder vuil en stof van het venster van de zoeker, enz. met een luchtblazer en veeg voorzichtig schoon met een zachte doek.

■ Waarschuwingen bij het afdrucken



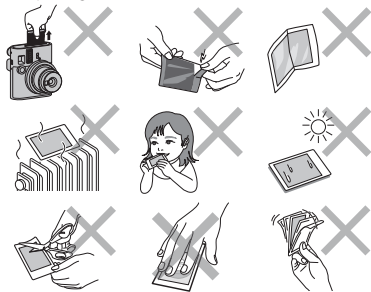
■ Het gebruik van instax™ mini films en foto's

- Raadpleeg de instructies op de verpakking van de FUJIFILM Instant Film instax™ mini voor meer informatie over het hanteren van de film en foto's.
1. Bewaar film op een koele plek. Laat de film met name niet voor een lange periode op een extreem warme plaats achter, zoals in een gesloten motorvoertuig.
 2. Maak geen gaten in de film en scheur of knip de film niet. Gebruik geen film die beschadigd is.
 3. Gebruik film zo snel mogelijk nadat u deze in de camera hebt geplaatst.
 4. Als de film op een plaats is bewaard waar de temperatuur extreem laag of hoog is, moet u deze laten wennen aan een normale temperatuur voordat u foto's maakt.
 5. Gebruik film vóór de uiterste gebruiksdatum die is aangegeven op de verpakking.

6. Vermijd inspectie van bagage op de luchthaven en andere sterke röntgenbelichting. Ongebruikte film is gevoelig voor het effect van beslaan, enz. We raden u aan film mee te nemen in uw handbagage (neem contact op met de betreffende luchthaven voor meer informatie).
7. Stel foto's niet bloot aan fel licht en bewaar ze op een koele en droge plaats.
8. De instax™ mini Film niet knippen of uit elkaar halen omdat deze zwarte bijtende alkalische pasta bevat. Let er vooral op dat baby's of huisdieren de film niet in hun mond steken. Let er ook op dat het plaksel niet in contact komt met huid en kleding.
9. Als u per ongeluk de pasta van ongebruikte film aanraakt, spoelt u dit onmiddellijk af met veel water. Als de pasta in contact komt met de ogen of de mond, was het dan af en raadpleeg een arts. De alkaliteit van deze film verzwakt ongeveer 10 minuten nadat de foto uit de camera is geworpen.
10. Bewaar geen foto's in een afgesloten zak, omdat dit verkleuring kan veroorzaken.
11. Raak de film niet aan tijdens de ontwikkeling.

■ Waarschuwingen bij het hanteren van film

Raadpleeg voor meer informatie de instructies op de verpakking van FUJIFILM instax™ mini Instant Film.



Opmerkingen over het weggoien van de camera



Het weggoien van elektrische en elektronische apparatuur in particuliere huishoudens.
Het weggoien van gebruikte elektrische & elektronische apparatuur.
(Van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen met gescheiden inzamelingsystemen)

Dit symbool op het product, of in de handleiding en/of op de verpakking geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. In plaats daarvan moet het worden meegenomen naar een geschikt inzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparatuur.
Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier wordt weggegooid, helpt u mogelijk negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen, die anders zouden kunnen worden veroorzaakt door onjuiste afvalverwerking van dit product.
Het recyclen van materialen draagt bij aan het behoud van natuurlijke bronnen. Neem voor gedetailleerde informatie over het recyclen van dit product contact op met uw plaatselijke gemeente, uw afvalverwerkingsbedrijf of de winkel waar u het product heeft gekocht.
Voor landen buiten de EU: Als u dit product wilt weggoien, neem dan contact op met uw lokale autoriteiten en vraag naar meer informatie omtrent de correcte manier van weggoien.



Dit symbool op de batterijen of accu's geeft aan dat die batterijen niet als huishoudelijk afval mogen worden behandeld.

Voor klanten in Turkije:

EEE voldoet aan richtlijn.

Specificaties

| | |
|--------------------------|---|
| Gebruikte film | FUJIFILM instax™ mini Instant Film (apart verkrijgbaar) |
| Stilstaand beeld Grootte | 62 mm x 46 mm |
| Lens | 2 componenten, 2 elementen, f = 60 mm, 1:12,7 |
| Zoeker | Echte beeldzoeker, 0,37x, met doelspot Met parallaxcorrectiefunctie voor close-upmodus |
| Opnamebereik | 0,3 m en meer (gebruik close-upmodus voor 0,3 m tot 0,5 m) |
| Sluiter | Geprogrammeerde elektronische sluiter 1/2 tot 1/250 sec. Langzame synchro voor weinig licht |
| Blootstellingregeling | Automatisch, Lv 5,0 tot 14,5 (ISO 800) |
| Uitwerpen van een film | Automatisch |
| Film Ontwikkelingstijd | Ongeveer 90 seconden (varieert afhankelijk van de omgevingstemperatuur) |

| | |
|------------------------------------|--|
| Flitser | Constate flits (automatische aanpassing van het licht), oplaadtijd: 7 seconden of minder (bij gebruik van nieuwe batterijen), effectief flitsbereik: 0,3 tot 2,2 m |
| Stroomvoorziening | Twee AA-alkalinebatterijen (LR6), capaciteit: ca. 10 instax™ mini-filmpacks van elk 10 opnamen (afhankelijk van gebruiksomstandigheden) * De meegeleverde batterijen zijn bedoeld voor proefgebruik. Wanneer ze leeg raken, vervangt u ze door nieuwe (alkalinebatterijen). De prestaties van alkalinebatterijen variëren afhankelijk van het merk. * Mangaanbatterijen kunnen niet worden gebruikt. |
| Tijd voor automatisch uitschakelen | Na 5 minuten |
| Anders | Inclusief filmteller en bevestigingsvenster film pack |
| Afmetingen (W x H x D) | 104,5 mm x 122,5 mm x 67,5 mm |
| Gewicht | 345 g (zonder batterijen, riem en film) |

Informatie over traceerbaarheid in Europa

Fabrikant: FUJIFILM Corporation
7-3, Akasaka 9-Chome, Minato-ku, Tokyo
Japan
Geautoriseerde vertegenwoordiger in Europa:
FUJIFILM Europe GmbH
Balcke-Duerr-Allee 6, 40882 Ratingen
Duitsland
EU-importeur: FUJIFILM Europe B.V.
Oudenstaart 1, 5047 TK Tilburg
Nederland
VK-importeur: FUJIFILM UK Limited
Fujifilm House, Whitbread Way,
Bedford, Bedfordshire, MK42 0ZE
VK

[**en**] If you have any inquiries about this product, please contact a FUJIFILM authorized distributor or dealer, or access the website below.

[**de**] Wenn Sie Fragen zu diesem Produkt haben, wenden Sie sich bitte an einen von FUJIFILM autorisierten Händler oder Vertriebspartner oder besuchen Sie die untenstehende Website.

[**fr**] Si vous avez des questions concernant ce produit, veuillez contacter un distributeur ou un revendeur FUJIFILM agréé ou visitez le site Internet suivant.

[**es**] Si tiene alguna pregunta sobre este producto, póngase en contacto con un vendedor o un distribuidor de FUJIFILM autorizados o acceda al sitio web siguiente.

[**zht**] 如果對本產品有任何疑問，請與經過授權的FUJIFILM的分銷商或經銷商取得聯繫，或訪問以下網站聯繫我們。

[**ko**] 이 제품에 관한 문의 사항은 FUJIFILM 공식 대리점 또는 판매점에 문의하시거나 아래의 웹사이트를 방문하십시오.

[**pt**] Caso tenha alguma questão acerca deste produto, por favor, contacte um distribuidor ou revendedor autorizado FUJIFILM, ou aceda ao website abaixo.

[**ru**] Если у Вас есть любые вопросы относительно этого изделия, обратитесь к авторизованному дистрибьютору или дилеру FUJIFILM, либо посетите следующий веб-сайт.

[**it**] In caso di domande relative al prodotto, contattare un rivenditore o un distributore autorizzato FUJIFILM o accedere al sito web riportato di seguito.

[**nl**] Als u vragen heeft over dit product, neem dan contact op met een geautoriseerde FUJIFILM-distributeur of -dealer, of ga naar onderstaande website.

[**pl**] Jeśli masz jakieś pytania dotyczące tego produktu, skontaktuj się z autoryzowanym dystrybutorem lub sprzedawcą FUJIFILM, albo odwiedź witrynę internetową podaną poniżej.

[**cs**] Máte-li jakékoli dotazy týkající se tohoto výrobku, obraťte se prosím na oprávněného distributora či prodejce společnosti FUJIFILM nebo navštivte níže uvedené webové stránky.

[**sk**] Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa tohto výrobku, kontaktujte autorizovaného distribútora alebo predajcu výrobkov od spoločnosti FUJIFILM, alebo si pozrite nižšie uvedenú webovú stránku.

[**hu**] A termékkel kapcsolatos bármely kérdésével kérjük, keresse fel a FUJIFILM egyik hivatalos forgalmazóját vagy kereskedőjét, vagy látogasson el az alábbi weboldalra.

[**uk**] Якщо маєте якісь запитання щодо цього виробу, будь ласка, зверніться до вповноваженого представника чи дилера FUJIFILM або завітайте на сайт, указаний далі.

<https://global.fujifilm.com/>

FUJIFILM

FUJIFILM Corporation

7-3, AKASAKA 9-CHOME, MINATO-KU, TOKYO 107-0052, JAPAN